



L'Écho des Augustines



BULLETIN TRIMESTRIEL n° 31
octobre novembre décembre 2017

SOMMAIRE

- 3 Editorial
- 4 Nous avons le plaisir de souhaiter la BIENVENUE à
- 5 Le Billet Spirituel

Les actualités de la Maison

- 10 **L'avancement des travaux du bâtiment Sainte Marie**

Les Activités dans la Maison

- 12 **Exposition « Vous avez dit végétal ? », Christèle Lefay**
- 13 Musique
- 14 **Les oiseaux en liberté**
- 18 Les douceurs de Nathalie
- 19 Balades parisiennes

Paroles de Résidents

- 22 **A la rencontre de Sœur Chantal de Seyssel**
- 24 Notre self

A la rencontre de...

- 26 **Anne-Marie VALENTIN, présidente de l'Association des Amis de la Maison**
et représentante des familles au Conseil de la Vie Sociale

Le Coin des Amis

- 31 Demandez le programme

Humour & Poésie

- 34 Dans un coin de la chambre...
- 35 Moineaux vos nids vous attendent
- 36 Humour et poésie

- 37 SUDOKU

- 38 Le saviez-vous ?
- 39 **Ils nous ont quittés**

A l'instar de « La République » qui est « En Marche », « La Maison Avance et se Transforme » !

Les changements majeurs de l'année se poursuivent.

L'entrée en fonction de la société Restalliance le 3 juillet dernier, porte ses fruits. Le ménage semble plus approfondi et régulier. Les derniers ajustements sur l'organisation devraient se caler fin octobre.

Les travaux pour la création d'un étage supplémentaire dans l'aile Sainte Marie se sont poursuivis tout l'été.

La pause de la nouvelle charpente a été très bruyante et particulièrement pénalisante pour les résidents de ce bâtiment. Je le regrette vivement et présente mes excuses à chacun pour toutes les nuisances sonores.

La couverture en ardoise et zinc progresse favorablement. Elle devrait être achevée avant l'arrivée des grands froids.

N'oubliez pas d'inscrire le changement d'heure le 29 octobre prochain.

Christophe THOUVARD
Directeur



Nous avons le plaisir de souhaiter
la bienvenue aux résidents qui sont
arrivés ces derniers mois
aux Augustines.

Bienvenue
&
bon emménagement à :

Madame Suzanne VALROFF
Monsieur Jean BURNOD
Madame Germaine MIGERNIER
Madame Nicole BLANDIN de CHALAIN
Madame Jacqueline TRIQUENOT
Madame Louise POREE
Monsieur Maurice LONGUET de la GIRAUDIÈRE
Madame Denise MOLINAS
Monsieur et Madame BEBIN
Madame Solange CARRE

Le Billet Spirituel

Les nouveaux visages
de la communauté des
Sœurs Apostoliques de Saint Jean

Sœurs Apostoliques de Saint Jean - Année 2017-2018



Sr Marie Stella



Sr Jeanne Marie



Sr Laetitia



Sr Marie Fatima



Sr Pascal Emmanuel



Sr Brigitte Marie



Sr Marie Réginald



Sr Magdalena



Sr Marie Ange



Sr Pierre Alix

Architecture et peintures

de la chapelle des Augustines à Versailles

La communauté des sœurs Augustines arrive ici en 1842 après avoir été logée à plusieurs endroits dans Versailles, après leur départ d'Auxerre en 1833. Une première chapelle fût construite en 1843, l'emplacement de l'autel est encore marqué aujourd'hui par le calvaire dans le jardin. Le passage des trains l'ayant fragilisée et étant également trop petite pour les besoins de la Maison, cette première chapelle fût démolie. La chapelle actuelle fût construite entre 1870 et 1875, par l'architecte Hyppolite Blondel, architecte Diocésain, qui a œuvré avec ses fils à divers bâtiments dans le Diocèse. Le cycle des fresques de Paul Borel ainsi que l'autel furent exécutés plus tard, en 1885. Ce dernier était à double face de marbre blanc, de style roman, décoré de fines mosaïques à fond d'or. Il a été ensuite modifié avec la réforme liturgique.



La chapelle est organisée en deux espaces, séparés par le sanctuaire. La chapelle du fond était la chapelle de clôture des sœurs Augustines, de style beaucoup plus dépouillé que la nef principale. Celle-ci est clairement de style « néo-Roman », en harmonie avec la personnalité et l'histoire de St Augustin. Celui-ci est le véritable inspirateur de tout le programme iconographique de ce lieu. Le vocabulaire architectural et décoratif est celui de l'Art Roman (arcs en berceau, colonnes, chapiteaux floraux, triples ouvertures). La décoration tend tout de même vers une stylisation qui annonce l'Art Nouveau, naissant à cette même époque (particulièrement la frise à mi-hauteur du mur du sanctuaire, les deux anges de la fresque de St Augustin et St Ambroise, quelques autres détails de décoration murale). Toutefois, il semble que ce soit l'antiquité chrétienne qui oriente le plus les choix des peintres. On trouve des réminiscences de mosaïques de Ravenne ou des basiliques romaines, très significatives (habillement des saints Ambroise et Augustin, colombes et vasques, rinceaux floraux, agneau mystique en clé de voûte, attitudes corporelles).





Le cycle des fresques de Paul Borel sur St Augustin et deux Saintes Augustines, a été célébré par Huysmans notamment, qui soulignait la profondeur spirituelle de ces peintures qui n'avaient pas le côté plat et superficiel que d'autres pouvaient avoir à l'époque. Dans le sanctuaire, deux fresques représentent Augustin et son ami Alypius en train de lire les Écritures, moment clé de la conversion du grand Docteur de l'Église.



En face, St Augustin évêque, en méditation, tourné vers Ste Monique en prière. Plus près de l'entrée de la chapelle, deux fresques représentant deux religieuses Augustines, saintes vénérées par la Communauté de Versailles, reflétant sans doute la spiritualité de la fondatrice, Mère **Sainte Agathe, dont le cœur repose à l'entrée du chœur des sœurs, dans le mur derrière la Pietà.** Du côté gauche, Ste Claire de Montefalcone, religieuse de la fin du 13^{ème} siècle, canonisée en 1881, au moment de la réalisation de ces peintures, est connue pour son grand amour de la **Passion du Christ et pour avoir été stigmatisée de l'intérieur.** De l'autre côté, Ste Julienne de Mont-Cornillon, à Liège, fût à l'origine de l'instauration de la Fête-Dieu, au milieu du 13^{ème} siècle. **La fresque représente le songe qu'elle eut, comme d'une lune coupée en deux, « l'Église à qui il manque une fête importante ».**



Il y aurait encore beaucoup à dire et à préciser, pour montrer toute la richesse spirituelle et artistique de la chapelle des Augustines. Il y a une très grande cohérence entre le bâtiment, sa décoration et son but spirituel. St Augustin en est la clé.

Sœur Jeanne Marie,
28 septembre 2017

(Recherches faites en grande partie
sur les sources fournies par Mère Marie)



Les actualités de la Maison

L'avancement des travaux du bâtiment Sainte Marie

Les travaux, commencés le 20 mars dernier pour construire le troisième étage du bâtiment Sainte Marie, se poursuivent. La façade et la toiture ont été surélevées comme vous pouvez le constater sur les photos ci-dessous.



Les échafaudages seront déposés mi-novembre et nous pourrons alors découvrir la nouvelle perspective avec le bâtiment Sainte Marie surélevé et le bâtiment de liaison, en harmonie avec l'ensemble.



Les travaux d'isolation du nouvel étage ont démarré. Il était temps car le chantier refroidissait l'ensemble du bâtiment.

Le chantier sera livré fin janvier. Une après-midi de visite du nouvel étage sera organisé, avant occupation des chambres. Nous remercions à nouveau les résidents du bâtiment Sainte Marie de leur patience et de leur compréhension, pendant toute cette période.





Les activités dans la Maison

Exposition « Vous avez dit végétal ? » de Christèle LEFAY



Dans le grand couloir, au rez-de-chaussée, nous circulons dans une véritable galerie de peinture animée par Christèle Lefay, qui affiche plus de vingt grands tableaux peints sous le signe des algues, serpentant avec un air de fête ; roboratif et gai.

Bravo !

Madame VALROFF





On en a parlé déjà mais le sujet est loin d'être épuisé et on l'aime tellement cette musique chantée ou jouée !

Osons le latin « Cantare amantis est » pour dire que chanter est le fait de celui qui aime.

Et on l'aime cette musique chantée; voyez chez nous, quand vient le jour des anniversaires, des choristes, toutes femmes pour le moment (allons messieurs vous aimez donner de la voix). Elles ont en commun outre une belle voix, un chemisier blanc et une jupe noire, le grand chic !

Pour la chanson, c'est un choix et ce choix est immense, il réchauffe les mémoires. Citons « La Mère Michel », « Le Petit Grégoire », **mais n'allons pas plus loin, il faudrait ajouter 100 feuilles à ce journal.**

Quant à la musique jouée, sur un instrument, le piano résonne sous les doigts de plusieurs hommes et femmes; Mme Redeuilh nous charme quand elle déploie son immense talent. **Quant au violon, c'est aussi un maître qui en joue, c'est Mr Hofer qui fait corps avec l'instrument et déploie un art merveilleux et encore davantage, quand sa sœur est présente et livre l'éblouissement, il n'y a pas d'autres mots.**

Tenons-nous en là, étant limités par le dictionnaire, lui-même requis pour livrer tout Molière.



Les oiseaux en liberté

Etes-vous jamais entré dans une volière ouverte ? Et bien, le 19 septembre, Monsieur Marteau, directeur et seul membre humain de la « Compagnie ANIM'à Lier », formée donc de lui et de 80 oiseaux environ, perruches, colombes, tourterelles, est venu nous donner une représentation, dans la grande salle, avec une quarantaine de ses pensionnaires, « animaux apprivoisés comme vous en avez rarement vus » !



En effet, 7 ou 8 perruches à aigrettes blanches, jaunes, vertes, se sont envolées de leur cage pour se poser sur les épaules des résidents qu'elles avaient choisis et ont commencé à leur raconter plein de choses à l'oreille; mais, pour les dames, attention aux colliers, chaînes d'or, bijoux, fort appréciés par ces bestioles pas du tout sauvages; l'une d'elles a d'ailleurs arraché une petite peau, sur le nez de ma voisine, faisant perler une goutte de sang!! On ne reste pas longtemps avec la même personne, il faut aller voir si la voisine vous appréciera autant. Ces perruches avaient été nourries avant l'entrée en scène et n'étaient donc là que pour le spectacle « réussi »!





Vinrent ensuite les colombes, l'une toute blanche, de la famille des pigeons voyageurs, d'autres, plus ou moins colorées; elles, n'avaient pas été nourries et leur spectacle consistait à être lâchées à un bout de la salle, pour se précipiter, 5 ou 6 à la fois, à l'autre bout, sur une boîte, genre tasse, remplie de graines et tenue à bout de bras par une personne de l'assistance, pour picorer toutes à la fois, dans la tasse, faisant évidemment jaillir des graines, avant de repartir, toutes ensemble, car une autre tasse avait été tendue à l'autre extrémité de la salle.

Ces vols en groupe étaient très amusants à voir ! On sent que Monsieur Marteau est vraiment « un père » pour tous ces oiseaux; comment cela est-il possible ? Quand un couple se forme, ce sont des oiseaux assez **fidèles, il pond des œufs d'où sortent des oisillons** que leur propriétaire laisse 2 semaines à leurs parents, avant de les enlever et de les nourrir lui-même, disons au biberon, c'est à dire avec une sorte de pipette, remplie de lait, qu'il leur ingurgite dans le bec, d'abord toutes les 2 heures, puis toutes les 4 heures, jusqu'à ce qu'ils soient capables de se nourrir tout seuls. Un gros travail!! Il peut alors choisir ceux qu'il va préparer pour le spectacle.



Comme chez les humains, certains couples sont « homosexuels » et quand 2 femelles vivent ensemble, elles pondent beaucoup d'œufs, qui ne donnent rien, évidemment. Leur centre est dans le Berry, où les reproducteurs restent en permanence, tandis que le groupe des « gens du spectacle » se déplace pour des animations ludiques et pédagogiques, dans les crèches, les écoles, les centres de loisirs, EHPAD, foyers-logements etc.

En tous cas, le résultat est excellent et tous les présents ont été ravis de ce spectacle animé, coloré, et très amusant qui a duré plus d'une heure, entre les explications et le vol de tous ces oiseaux !

Merci à Nathalie de nous trouver des animations si variées, qui valent la peine de sortir de nos chambres pour en profiter!

Madame CELIER



Les douceurs de Nathalie

Tous les 3 dimanches, Nathalie, notre animatrice, est d'astreinte dans la maison et son plaisir est de gâter « ses résidents ». En été, nous avons droit, le dimanche après-midi, à des glaces délicieuses, aux parfums les plus variés.

Depuis qu'il fait moins chaud, ce sont des crêpes qui nous régalent. Toute la matinée, en 3 heures, sur 5 poêles, elle fait 200 crêpes mais, attention, la convocation est à 15 heures et n'arrivez pas à 15h30, si vous voulez participer à la dégustation car vous risquez de repartir « gros Jean comme devant »!

Nathalie fait envoyer des crêpes aux résidents qui ne quittent pas leur chambre, à l'accueil etc. Comme nous sommes **195 dans la maison et que les serveuses n'hésitent pas à donner une seconde crêpe aux résidents des premiers rangs, servis les premiers, la pile diminue rapidement; tant pis pour les retardataires.** Nathalie est navrée mais, seule, elle ne peut pas mieux faire et serait très heureuse d'avoir de l'aide, soit de la cuisine soit de la part des parents ou amis des résidents.

Avis aux amateurs, renseignez-vous auprès de notre animatrice pour savoir quand elle aura besoin de votre participation!

Merci surtout à Nathalie qui n'a pas de plus grand plaisir que de gâter tout le monde dans la maison.

A bientôt, autour de combien de crêpes ?

Balades parisiennes



Je suis né à Paris et j'y reste viscéralement attaché et curieux de découvrir ses siècles d'Histoire.

Aussi, c'est avec un intérêt renouvelé à chaque fois, que je vais écouter les conférences de Monsieur Graves. Il nous fait revivre, quartier après quartier l'histoire attachante de notre capitale.

Sa dernière visite a été consacrée au centre et à l'est parisien, que nous avons parcourus en sa compagnie :

- **L'Ile de la Cité** qui a été, en son temps, le noyau du développement de la région. Son joyau reste « Notre Dame de Paris », magnifiée par Victor Hugo à travers les personnages connus : Esmeralda, Quasimodo et la Cour des Miracles. Ce monument gigantesque a nécessité 170 années pour sa construction, à partir du 12^e siècle. Puis, sous le Second Empire, Viollet le Duc assurera sa restauration complète et le baron Hausmann parachèvera sa mise en valeur par la construction du parvis.
- **Mais ce quartier, c'est aussi la** Porte de la Chapelle, le Palais de Justice et en bord de Seine, la Conciergerie. Sa sinistre utilisation de prison, pour futurs guillotins sous la Révolution, reste célèbre.





- A proximité, le quartier du Marais révèle encore des vestiges restaurés d'hôtels particuliers.
- Le long de la Seine, se trouvent le Louvre, **délaissé par la Royauté pour cause d'insécurité**, le Palais Royal, pour la galanterie et le shopping d'époque. Plus à l'est, le **château de Vincennes**, domaine royal à l'abri de la fureur des parisiens au Moyen Age, remplace l'ancien Louvre.

Dans différents quartiers, notre curiosité nous révèle : un dallage au sol, figurant la prise de la Bastille, forteresse-**prison jusqu'à sa démolition** par les Révolutionnaires de juillet 1789 ; **des murs d'enceinte de Paris à certaines époques**. Des vestiges d'arènes gallo-romaines sont encore visibles au Jardin des Plantes.



- Puis rue des Francs Bourgeois, les riches demeures des notables de l'époque sont encore visibles.
- Des portes d'accès à la capitale au cours des siècles (porte St Martin, porte St Denis) jalonnent les extensions successives des fortifications de la capitale.
- Des vestiges, remontant aux Templiers, sont visibles dans le quartier actuel du marché couvert du « Carreau du Temple ».

Le site de Paris est inépuisable. Il nous faut espérer, entre autres, l'exploration des sites suivants :

- Gares parisiennes, traitées en monuments de prestige
- Arc de Triomphe **et avenues dédiées aux victoires napoléoniennes**, les Invalides
- Les Tuileries et la mutation du Louvre
- Les grandes traversées de Paris, dues au Baron Hausmann
- Les ouvrages prestigieux de Paris dont la Tour Eiffel **à la fin du 19^e siècle et, plus récemment, l'Arche de la Défense**



Ce listing est un aperçu, car il y a tant de travaux illustres à honorer d'une conférence.

On pourra toujours clore le cycle par la visite des catacombes de Paris.

Monsieur VEIZMAN

Paroles de résidents

A la rencontre de...



Sœur Chantal de Seyssel

Interview réalisée par Monsieur Veizman

Au cours de nos entretiens, j'ai apprécié une personnalité attachante par la profondeur et la simplicité de son engagement. Tous aux « Augustines » nous connaissons et fréquentons les « **Sœurs Auxiliatrices** » résidant parmi nous. Mais qui sont-elles dans notre société moderne ? **J'ai découvert que leur vie permettait d'apporter au monde actuel un réconfort attentif et une aide aux formes variées.**

Le parcours de vie de Sœur de Seyssel commence dans la normalité. Née en 1927 dans le Bugey (région bordée par le Rhône, proche du lac du Bourget), elle appartient à une antique famille savoyarde, elle fait preuve de dynamisme en toutes choses. Dès sa jeunesse, elle est studieuse, passionnée surtout par les activités sportives. Elle a le désir de fonder une famille avec de nombreux enfants. **L'adolescence se révèle être une période de mutation.** Lors de ses études secondaires à Lyon, commence, vers 14 ans, une recherche spirituelle appelée à se développer dans la suite, à Paris, lors d'études universitaires. Elle est consciente que l'amour humain ne peut lui suffire...

L'écoute du Père Jésuite Daniélou, entre autres, marque son parcours. Vers 22 ans, sa recherche de spiritualité s'affirme et pour la concrétiser elle rejoint les membres de l'Institut des « Auxilia-trices du Purgatoire ».

Cet ordre a été fondé par une Lilloise, Eugénie Smet, à Paris, en 1856. Son but : **joindre dans un même élan de service et de prière, les Vivants et les Défunts, selon ses propres mots, « aller des profondeurs du Purgatoire aux dernières limites de la terre ».** Cette visée très large ouvre la porte à toutes les activités **et missions. Elle donne aux Sœurs un sens à chacun de leurs gestes, du plus important au plus simple, mais leur préférence va vers les plus démunis. Ce qui est remarquable, c'est que leur engagement, loin d'être un empêchement, les incite à être présentes dans la vie courante. Par exemple, Sœur de Seyssel a travaillé pendant 17 ans dans un Cabinet de conseil, en vue de la réinsertion de personnes dans la vie sociale.**

Les Sœurs Auxiliatrices ne portent plus d'habit religieux mais une simple croix stylisée. Elles sont présentes, même en petit nombre, dans bien des régions : en Europe, en Asie, en Amérique du Nord et du Sud, en Afrique. Elles sont aussi à Versailles, ici même, depuis 7 ans, à la suite de leur transfert de la rue de **l'Ermitage** ! Elles partagent simplement, comme résidentes, la vie de tous les résidents.

Au « Royaume de Dieu », quel beau parcours que cette vie fraternelle, orientée vers le service de tous les démunis sans distinction ! Bref, un Institut qui répond bien, selon moi, aux **besoins du monde d'aujourd'hui.**

Monsieur VEIZMAN



Notre self

Une salle à manger digne de ce nom c'est bien plus que des tables et des chaises. Quant à ses murs, s'ils étaient nus, la bonne humeur en souffrirait. Une décoration s'impose donc, tant pour l'œil que pour l'estomac. Notre self partage ce double avantage, on n'y a pas envie de se disputer.



Alors parlons du décor. Notre self est carré, ce sont 4 murs couverts de photos en couleur protégées par de grandes plaques en verre vissées sur le mur.



Sur le premier mur, ce sont des paniers de fruits qui vous mettent déjà l'eau à la bouche, sur le mur suivant s'étale, un morceau de Paris avec Notre Dame, la Seine et des toits, des toits, des toits ! C'est vivant, on ne se lasse pas de balayer des yeux un paysage urbain, riche de son histoire. Quelques pas encore et vous êtes au Mont St Michel avec sa merveille qui mérite bien son nom. Des touristes convergent et vous vous imaginez en être. Et maintenant, est-ce l'estomac qui vous parle, voici des paniers de fraises, de la pâtisserie et pour les yeux, des fleurs aux riches couleurs. La nature n'est pas oubliée. Voici un chemin dans la forêt où le soleil joue avec les branches.



Il est temps de passer à table et c'est un immense et magnifique cadran qui vous le rappelle. Votre estomac vous dit qu'il est grand ouvert. Merci à la décoration qui y est bien pour quelque chose !

A la rencontre de...



Anne-Marie VALENTIN,

présidente de l'Association des Amis de la Maison et représentante des familles au Conseil de la Vie Sociale.

Bonjour Anne Marie, pouvez-vous vous présenter aux lecteurs de l'Echo des Augustines ?

AM Valentin : **J'ai 4 enfants dont un fils prêtre dans le diocèse des Yvelines et 10 petits-enfants de 3 ans ½ à 22 ans. Avec mon mari, nous habitons Versailles depuis une trentaine d'années. J'ai été professeur de mathématiques jusqu'à la naissance de ma dernière fille. Je me suis ensuite entièrement consacrée à mes enfants, tout en m'investissant dans tel ou tel bénévolat qui se présentait. J'ai toujours privilégié ma famille.**

Quand avez-vous franchi la porte de la Maison des Augustines pour la première fois ?

AM Valentin : **C'était il y a 13 ans, quand ma mère a souhaité entrer en maison de retraite. Nous nous sommes renseignés auprès de plusieurs maisons sur Versailles. La maison des Augustines nous a plu,**

la présence religieuse était très importante. J'ai apprécié l'accueil que nous avons reçu : **visite, explications...** Madame Delhougne, responsable des admissions à l'époque, a répondu à toutes nos questions avec une grande disponibilité. Après un temps de réflexion et un délai lié à la liste d'attente, ma mère est entrée en mai 2005 dans une chambre du bâtiment sainte Agathe. C'est dès ce moment que j'ai commencé à connaître un peu la maison de l'intérieur.

Les premières années, je venais uniquement rendre visite à maman mais je m'intéressais à la vie de la maison. Je participais aux rencontres organisées pour les familles lors desquelles Madame Lopez, directrice adjointe à l'époque, et Madame Delhougne répondaient à toutes nos questions.

Et puis un jour, Madame Lopez m'a demandé de me présenter aux élections des membres du conseil de la vie sociale (CVS) comme représentante des familles.

Parlez-nous un petit peu de votre rôle au CVS ?

AM Valentin : Le conseil de la vie sociale est une instance élue par **les résidents et les familles d'un établissement**. Composé de représentants des résidents, des familles et du personnel, il donne son avis et fait des propositions sur toutes les questions liées au fonctionnement de l'établissement : **qualité des prestations, amélioration du cadre de vie...** Les élections ont lieu tous les trois ans. Je suis élue depuis 2010. Mon rôle est donc de faire remonter les échos qui me viennent des familles. C'est intéressant de donner la parole aux résidents, lors des réunions du CVS. La direction écoute les remarques et suggestions et essaie que les choses s'arrangent.



Comment faire pour vous contacter ?

AM Valentin : **Il faut tout d'abord préciser que nous sommes 3 représentantes des familles.** Chacune de nous a sa mère dans un bâtiment **différent de la maison, et reçoit donc des échos différents; c'est très intéressant.** Le trombinoscope des représentants des résidents et des familles, membres du CVS, **est affiché en plusieurs endroits de la maison (particulièrement sur le panneau d'affichage, en face de l'ascenseur de l'accueil).** On y trouve nos numéros de portable. Il est également possible de nous laisser un message, par l'intermédiaire de l'hôtesse d'accueil.

A titre d'exemple, quels sont les sujets qui seront évoqués au prochain CVS ?

AM Valentin : Si les sujets ne sont pas abordés par les résidents eux-mêmes, j'évoquerai la **restauration et divers points concernant le quotidien de la maison (hébergement, bien-être du résident).** En 10 ans, la maison a beaucoup évolué, dans le bon sens, pour le mieux-être des résidents.

Quelles transformations ont eu lieu ?

AM Valentin : **Concernant les bâtiments, il y a eu l'ouverture de sainte Monique en 2010, la réfection de l'accueil et du cloître en 2015, l'ouverture de l'Unité de Vie Protégée (UVP) en mars 2016.** Cette maison a une âme, les bâtiments ont une histoire, mais ils nécessitent des travaux considérables de mise aux normes.

Concernant l'organisation, la maison est un Etablissement d'Hébergement pour Personnes Agées Dépendantes (EHPAD), depuis le 31 décembre 2004. Elle a donc du faire évoluer son organisation pour respecter les contraintes auxquelles les EHPAD sont soumis et mieux répondre aux besoins des résidents.

La gestion d'une maison comme celle des Augustines est lourde mais à tout niveau (personnel, direction, religieuses, bénévoles), chacun s'efforce de faire vivre l'esprit que les sœurs Augustines ont transmis.

Mais vous n'êtes pas seulement représentante des familles au CVS ?

AM Valentin : Effectivement, je suis également présidente de l'association des Amis de la Maison Saint-Augustin (AMSA). Je suis entrée au conseil d'administration de l'association en 2013 pour y apporter un regard sur le fonctionnement quotidien de la maison. Il y a toujours eu des bénévoles « d'accompagnement » qui assurent des visites individuelles dans les chambres: l'AMSA a développé certaines activités qui étaient auparavant tenues par des résidents uniquement. Ceux-ci ayant besoin de soutien, nous avons mis en place une responsabilité en binôme résident/bénévole. C'est ainsi que se sont développés l'atelier tricot-couture qui se tient tous les lundis, ou la Bibliothèque à sainte Monique, le mardi après-midi. Nous avons aussi créé de nouvelles activités comme « la Bibliothèque vient à vous » (tous les jeudis, des bénévoles vont à la rencontre des résidents, dans leur chambre, pour leur proposer une sélection de livres) ou « la Bibliothèque sonore », en partenariat avec le Lyons Club, qui permet aux résidents malvoyants d'écouter des CD de livres enregistrés. Ces activités sont un bel exemple de collaboration réussie entre l'AMSA et la direction, pour le bien être des résidents.

Puis en 2015, une nouvelle étape ...

AM Valentin : Il y a deux ans, Philippe Lacharme, l'ancien président de l'AMSA, a été appelé à d'autres responsabilités et m'a demandé de prendre sa suite. Active au sein de l'association depuis plusieurs années, j'ai accepté cette nouvelle responsabilité.



Parlez-nous un peu plus de l'AMSA ...

AM Valentin : **Actuellement, le Conseil d'Administration est composé de sept personnes : un trésorier B. d'Halluin, une secrétaire MC Le Hagre, une secrétaire adjointe MC Hertgen, une chargée de communication MS de Montalivet ainsi que deux personnes membres de droit : MF Nozières qui représente l'Association Saint Augustin et Madame Tassel qui représente les résidents.**

Ensemble, nous essayons de mettre en œuvre des actions qui contribuent au bon accueil des résidents (bouquet d'accueil), et à améliorer leur qualité de vie au quotidien (location de DVD projetés dans la grande salle, réseau de télévision interne). Nous voulons aussi leur permettre de sortir dans la ville, avec le Service de Transport Bénévole (STB) du mardi après-midi et à l'occasion des élections, ou d'événements extraordinaires comme le franchissement de la Porte Sainte lors de l'année de la Miséricorde. Nous cherchons également à faire entrer la ville dans la Maison, en organisant des pièces de théâtre, des conférences ou des expositions.

Pour conclure, que retirez-vous de votre engagement aux Augustines ?

AM Valentin : Un bénévolat ne peut pas être à sens unique, sinon on s'appauvrit. **J'apprécie la richesse des échanges et des contacts que je peux avoir avec tous les acteurs de la Maison : résidents, salariés, religieuses, bénévoles, familles. Il se passe des choses, il y a un esprit. Les sensibilités et les croyances de chacun sont respectées. Rien n'est jamais parfait, il y a toujours à améliorer, mais je suis heureuse d'être bénévole ici. C'est une maison qui donne envie de s'y investir : s'y investir ensemble, chacun à sa place.**

Interview réalisée par Marie CAPELLE,
chef de service résidents et familles

Le Coin des Amis

Demandez le programme




* **Un nouveau spectacle** vous sera proposé en novembre, voir l'affiche jointe, page 33.

* **Le Service transport bénévole** du mardi après-midi a repris.

Vous souhaitez faire quelques courses, aller voir des amis, ou simplement vous promener, des bénévoles sont là pour vous accompagner.

Inscrivez-vous à l'accueil.

« *C'est formidable, une initiative que j'apprécie beaucoup, permet de faire quelques courses en ville quand on a perdu son autonomie...* », une utilisatrice.



* **Autour des livres** : de nouveaux livres ont été achetés, certains en gros caractères. Les bibliothécaires vous attendent chaque **mardi à 14h, à la bibliothèque sainte Monique**.

La « Bibliothèque vient à vous » chaque jeudi après-midi dans vos chambres.

Sur demande, la « Bibliothèque Sonore » vous procurera un audio-lecteur et les disques enregistrés de vos livres préférés.

* **Nous serons présents au Marché de Noël, les 7 et 8 décembre** et vous attendons de nouveau au stand des Amis. Venez nombreux, des surprises vous attendent. Il y en aura pour tout le monde.

La LETTRE annuelle de notre association, va paraître milieu novembre. **Nous serons heureux de vous l'apporter.** Vous y trouverez de nombreux témoignages sur nos activités et sur le rôle des « Amis de la Maison Saint-Augustin ». Merci de lui faire bon accueil.



L'Association des Amis
de la Maison Saint Augustin
vous invite à
venir applaudir la troupe
« **Tréteaux et Jeunesse** »
qui présente
2 pièces en 1 acte
d'Anton Tchekhov

L'OURS
et
LA DEMANDE EN MARIAGE

Dimanche 19 novembre

à 15h
dans la grande salle



Humour & Poésie



Dans un coin de la chambre il est une plante négligemment posée.

Un œil trop habitué ne sait plus même la voir.

Le hasard veut qu'un soir le regard soit accroché par une tige plus vigoureuse que ses congénères. Un examen minutieux la découvre comme habillée par une sorte de voile transparent : elle développe au fil des semaines un léger embonpoint.

Un petit être est advenu, l'un et l'autre étroitement liés jusqu'à ne plus faire qu'un.

De longues semaines ils se délectent dans leur bonheur commun.

La lassitude survenue, par un clair matin d'été de la Saint-Martin, le petit être à la fois désabusé, mais ivre de désir et de liberté, décide **l'aventure...**

Après le travail d'arrachement, soudain pointe, s'étire, se déploie un filament vert minuscule. A sa pointe extrême si fragile, sourd une **fine gouttelette d'eau qu'il porte précieusement , telle une offrande** à la vie.

"Pothos" est son nom commun, ou plus recherché, " Scindapsus".

On le dit facile à cultiver. On peut le voir à la porte de notre Directeur.

Moineaux : vos nids vous attendent !



Vous avez délaissé vos nids, petits oiseaux,
On n'entend plus vos chants que nos oreilles aimaient...
Sans vous, quel sens a donc le « joli mois de mai »...

Notre « amoroso » n'est plus qu'un « doloroso ».
Ils sont toujours là les arbres avec leurs branches.
De gros oiseaux s'y posent, mais n'ont pas votre grâce,
Soyez-les, ouvrez-vous qu'ils occupent votre place.

Vrai ! C'est le temps de prendre votre revanche.
On vous attend, vous les as du sautaillement.
Un cui-cui, et chez nous le moral refléurit,
Sinon, pauvres de nous, nous resterons meurtris.

Alors croyez-moi, ce n'est pas du sentiment,
Tout est à vous ici dans notre beau jardin.
Tout arbre, sachez-le songe déjà à vous
Et soyez-en sûr, tous rêvent d'un rendez-vous.
Notre propos, nom de Zeus, n'a rien d'anodin.
Dites-nous, par cui-cui ou mail, vos intentions,
Et votre retour sera pour nous, jour de fête.
Nous connaissons grâce à vous la joie parfaite,
Tout heureux de vous redire notre affection.



Humour et Poésie

H umour et poésie sur la même page ?!!
U ne blague, et à côté le soleil couchant ?!!
M e voici tout désorienté et trébuchant.
O n peut même parler, oui, de dérapage.
U n **œil sur l'alphabet** : H et P sont distants
R assuré je suis, car me plaisent ces deux mots.

P oésie que le franc regard de nos marmots
O u la sérénité de tant de mal portants.
E n définitive le rire fait du bien, ;
S ans les arbres et les fleurs tout serait terne
I l reste à tenir allumée la lanterne
E t **faire des vers... puisque ça ne coûte rien !**

Sudoku

	7		5	3		8		
3						9		
	2	5		1		7		4
6			1	2	9			
			7	5	3			9
4		9		6		5	1	
		8						6
		2		7	1		9	

SOLUTION

9	7	1	5	3	4	8	6	2
3	4	6	2	8	7	9	5	1
8	2	5	9	1	6	7	3	4
6	5	7	1	2	9	4	8	3
2	9	3	6	4	8	1	7	5
1	8	4	7	5	3	6	2	9
4	3	9	8	6	2	5	1	7
7	1	8	3	9	5	2	4	6
5	6	2	4	7	1	3	9	8



Le saviez-vous ?

- Savez-vous que, comme nous vous l'avions annoncé dans le précédent Echo, la maison a confié à la société Restalliance la responsabilité du bionettoyage et du service en salle à manger, **depuis le 3 juillet dernier ? Les premiers signes d'amélioration** de la qualité du service sont déjà visibles avec, par exemple, une propreté des espaces communs nettement plus satisfaisante. Maria, gouvernante Restalliance, devient une figure familière de la maison. Si vous avez une question concernant **l'entretien de votre chambre, vous pouvez la joindre au 41 73.**
- Savez-vous que le salon de coiffure de Gloria a déménagé au **3e étage du bâtiment Ste Agathe ?**
- Savez-vous que le **Marché de Noël** aura lieu le jeudi 7 décembre et le vendredi 8 décembre ?
- Savez-vous que la sortie des Illuminations de Noël, à Paris aura lieu le lundi 18 décembre ?
- Savez-vous que les élèves du lycée Notre Dame de Grand-champ sont de retour, pour déjeuner avec des résidents ?
- La Maison a désormais son site internet, sur lequel figurent bon nombre d'informations utiles à destination des résidents, des familles de résidents et de toute personne à la recherche d'une place en établissement. L'adresse du site est la suivante : www.maison-augustines-versailles.fr. Plus le site sera consulté et mieux il sera placé en recherche Google. Donc n'hésitez pas !

Ils nous ont quittés

Ayons une pensée pour eux:

Madame Hélène MASSIOT

Monsieur Louis ROUYER

Monsieur Didier PARISSE

Madame Monique LEJEUNE

Madame Alice ABRAHAM

Madame Huguette HUBERT

Monsieur Jacques MOSER

Madame Monique PELTIER

Madame Simone FERDENZI

Madame Marie-Françoise FRUCHAUD

Madame Eliane TEDALDI

Messe des défunts

11h, à la chapelle

2 novembre

